



# 澳門稅務學會

CENTRO DE ESTUDOS FISCAIS DE MACAU  
THE TAXATION RESEARCH CENTRE OF MACAO

二零一零年度會員大會會務報告  
理事長 黃慧斌

二零一一年三月二十五日

余沛全主席、李偉健監事長、各位理監事，各位會員：

本人承理事會委托，向會員大會作二零一零年度之會務報告，提請大會審議。

由於得到各會員的大力支持，年內本會舉辦及參與了不同類型的專業活動。較多圍繞與中國稅務學會各分會和香港稅務學會之間的學術交流和互訪活動。本會一直與中國稅務學會和香港稅務學會保持著密切的聯繫。

本年度三月份本會接待和宴請了深圳市稅務學會代表團一行十人，交流兩地經濟和稅收的近況；四月份訪問香港稅務學會；七月份派出五位代表赴深圳參加深圳市稅務學會舉辦的首屆深港稅收經際論壇，探討如何利用稅收優惠政策來推動經際發展方向。

十二月份本會協辦了「第五屆粵、港、澳、台稅收徵管研討會」，研討會由中華財政學會及中華產業稅務協會主辦並於台北召開，主題探討內地、香港、澳門、台灣各地稅制改革的進程和存在的問題。本會派出五位代表赴台灣參加了研討會，理事長代表本會發表了專題演講。研討會對完善兩岸四地的稅收制度有著重要的意義。

最後，在此謹代表理事會再次向各位會員衷心致謝，並希望能夠得到各位的繼續支持，在大家的齊心和努力下，共同推動本會的發展，做出更好的成績。多謝各位。

澳門稅務學會理事長

黃慧斌



澳門稅務學會

CENTRO DE ESTUDOS FISCAIS DE MACAU  
THE TAXATION RESEARCH CENTRE OF MACAO

## 監事會報告

### Parecer do Conselho Fiscal

致各會員：

Estimados Associados,

遵照澳門稅務學會組織章程規定，理事會經向監事會提交二零一零年度之理事會報告、結算及帳目，監事會已綜合各成員之意見，確定所述會計帳目一切屬實，並依據本會之檔案及會計票據結算。

在一切運作正常下，本監事會建議：

- 一. 接受提交之報告、結算及帳目，及
- 二. 對二零一零年度理事會之努力及成果，致以衷心之支持及感謝。

Nos termos dos Estatutos do Centro de Estudos Fiscais de Macau, a Direcção apresentou ao Conselho Fiscal o Relatório, e as contas do exercício de 2010. É da opinião do Conselho Fiscal que as contas correspondem à realidade, e foram apuradas conforme os processos e documentos da contabilidade.

Uma vez que tudo se encontram em funcionamento normal, o Conselho Fiscal propõe:

1. Aceitar o relatório e as contas apresentadas; e
2. Apoiar e agradecer sinceramente os esforços e resultados da Direcção obtidos em 2010.

二零一一年三月二十五日於澳門

Macau, 25 de Março de 2011.

監事長 O Presidente da Conselho Fiscal

李偉健 Eduardo Joaquim Graça Ribeiro